

Appeler le numéro

060608

ou consulter

www.turismoroma.itpour les informations touristiques,
l'offre culturelle et les spectacles de Rome**LISTE DES P.I.T. (Points d'information touristique)**

- **G.B. Pastine Ciampino**
Aéroport de Ciampino, arrivées internationales, zone de retrait des bagages (9 h - 18 h 30)
- **Fiumicino**
Aéroport international "Leonardo Da Vinci"
Arrivées internationales - Terminal T - 3 (9 h - 18 h 30)
- **Ostia Lido**
Ostia, Lungomare Paolo Toscanelli angle Piazza Anco Marzio (9 h 30 - 19 h)
- **Castel Sant'Angelo**
Château Saint-Ange, Piazza Pia (9 h 30 - 19 h)
- **Minghetti**
Via Marco Minghetti (9 h 30 - 19 h)
- **Navona**
Piazza delle Cinque Lune (9 h 30 - 19 h)
- **Nazionale**
Via Nazionale - près du Palais des expositions (9 h 30 - 19 h)
- **Santa Maria Maggiore**
Via dell'Olmata (9 h 30 - 19 h)
- **Sonnino**
Piazza Sidney Sonnino (9 h 30 - 19 h)
- **Termini**
Via Giovanni Giolitti, 34
A l'intérieur du bâtiment F - quai 24 (8 h - 20 h 30)

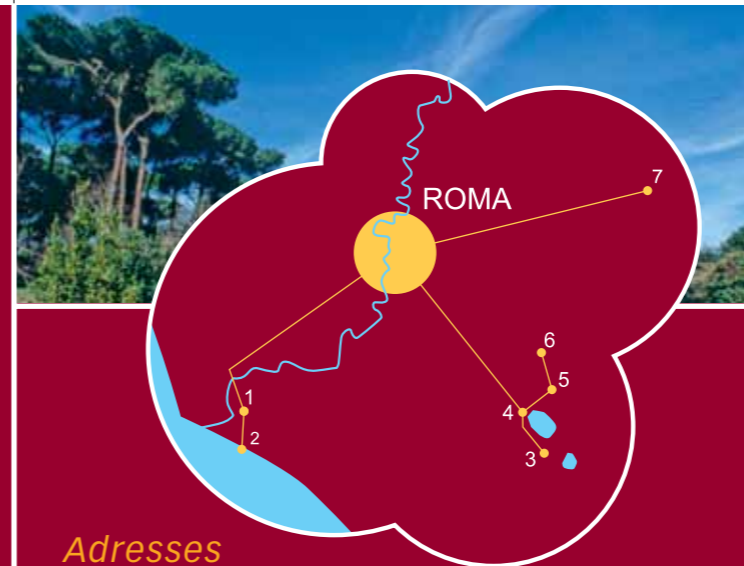
ROMA
PASSLa carte qui offre
les transports et 2 musées gratuits
www.romapass.it

ROMA CAPITALE

Une journée sur les plages d'Ostie ou entre les vestiges romains d'Ostia antica, une visite aux "Castelli romani" ou bien une simple excursion entre kermesses de village et exploitations vinicoles. Pourquoi ne pas profiter de vos vacances à Rome pour découvrir les grands et petits trésors d'un territoire riche de traditions?



DGE SYSTEM

**Adresses**

- 1 Ostia Antica.** V. dei Romagnoli, 717. En train: métro ligne B, direction Laurentina, jusqu'à l'arrêt Magliana et, d'ici, train pour Lido di Ostia jusqu'à Ostia Antica.
- 2 Lungomare di Ostia.** En train: métro ligne B, direction Laurentina, jusqu'à l'arrêt Piramide, d'où partent les trains de la ligne Roma-Lido.
- 3 Ariccia.** A environ 26 km de Rome. En voiture: sortie 23 du Grande Raccordo Anulare (G.R.A., périphérique de Rome), V. Appia Nuova, direction Ciampino aeroporto-Albano Laziale. En train: départ de Roma Termini pour Albano Laziale. En bus: lignes Cotral de la station de métro ligne A, Anagnina.
- 4 Castel Gandolfo.** A environ 23 km de Rome. En voiture: sortie 23 du G.R.A.; d'ici, suivre les indications pour Castel Gandolfo. En train: départs de Roma Termini pour Albano Laziale. En bus: Métro A, arrêt Anagnina; d'ici, continuer avec les lignes d'autobus Cotral pour Castel Gandolfo.
- 5 Grottaferrata.** A environ 22 km de Rome. En voiture: sortie 21 du G.R.A. (Tuscolana-Anagnina, direction Grottaferrata). En train: de Roma Termini, ligne régionale pour Frascati. D'ici on peut rejoindre Grottaferrata en bus, départ p.zza Roma, direction Marino, Albano, Genzano, Velletri, Torvajonica.
- 6 Frascati.** 20 km au sud-est de Rome. En voiture: sortie 21-22 du G.R.A. (Tuscolana-Anagnina). En bus: lignes Cotral à partir du terminus du métro ligne A, Anagnina. En train: départs de Roma Termini.
- 7 Tivoli.** A environ 25 km de Rome. En voiture: de l'auto-roue A24 ou des nationales Prenestina et Tiburtina. En bus: lignes Cotral, départs de la station de métro B, Ponte Mammolo. En train: de la gare Tiburtina.



[Roma *ti* aspetta]

UNE BALADE
"HORS LES MURS"



Ostia antica, la ville tirée des sables

Ostia Antica



La mer est plus près de Rome qu'on ne le croit, aussi vous conseillons-nous d'aller passer une journée sur le littoral. Une étape de rigueur est bien sûr Ostia antica (Ostie, port de la Rome antique), une ville remontant au IV^e siècle av. J.-C. et restée ensevelie sous le sable durant des siècles. Dans les premières années du XX^e siècle, les fouilles ont mis au jour les rues de cette florissante petite ville: patriciens et empereurs y érigèrent des monuments tels que les thermes de Neptune (Terme di Nettuno), le *Capitolium*, le théâtre (encore utilisé pour des spectacles musicaux) et la maison des Muses (*insula delle Muse*).

A quelque 700 mètres des fouilles se trouvent le *Borghetto* et le château de Jules II, construit pour le futur pape à la Renaissance et premier exemple d'architecture militaire italienne. Six kilomètres à peine et vous arrivez sur le *lungomare*, le bord de mer, où

Ostie et le Lido di Roma: des plages, le bord de mer et du délicieux poisson



vous pouvez passer quelques heures à la plage et manger un délicieux poisson dans l'un des établissements balnéaires historiques.

[Si vous disposez d'un peu plus de temps, nous vous conseillons d'aller vous promener dans l'un des lieux les plus caractéristiques du littoral romain (Lido di Roma), le *Borghetto dei Pescatori*, le village des pêcheurs.

Une autre étape possible pour passer une journée en balade hors de la ville: les Castelli Romani (littéralement "châteaux romains"), petits bourgs immergés dans la nature à quelques kilomètres à peine de Rome. Vous pouvez commencer par Ariccia: ce bourg, auquel on accède par un très joli pont, est la référence par excellence si l'on veut rendre grâce au rite exclusivement romain de la *fraschetta*, sorte de tour culinaire à base de charcuteries, fromages, plats typiques et vin. Après avoir délecté

Castel Gandolfo



Les traditions, la cuisine et le vin des Castelli Romani

Castelli Romani

vos palais, poursuivez en direction de Castel Gandolfo. Ce lieu de ravissement complet est constellé de magnifiques demeures pontificales, et doit sa célébrité au fait d'avoir été choisi comme résidence estivale du pape. Vous pouvez vous arrêter ensuite à Grottaferrata, qui abrite l'abbaye de Saint-Nil (Abbazia di San Nilo), la seule église de rite grec byzantin d'Italie.

La promenade peut s'achever enfin par un saut à Frascati: la ville doit sa renommée certes à son vin, mais aussi aux superbes villas que la noblesse romaine fit construire ici à partir de la moitié du XVI^e siècle, et que l'on peut aujourd'hui visiter en partie (notamment la Villa Aldobrandini et la Villa Torlonia).

[Les *fraschette* sont des sortes de tavernes typiques des Castelli Romani: autrefois, on n'y servait que du vin, chacun apportant la nourriture de chez soi. Aujourd'hui, on peut y manger un peu de tout, de la typique *porchetta* (cochon rôti aux herbes, spécialité de la région) aux charcuteries et aux fromages.

[La *porchetta* d'Ariccia, héritage d'une culture millénaire, se distingue du plat du même nom commun à de nombreuses régions italiennes par son assai-

sonnement: un mélange d'herbes et d'épices, dont le secret est jalousement gardé par les familles qui s'occupent de la vente de ce précieux produit...

Si vous disposez d'un jour supplémentaire, cela vaut la peine d'aller jusqu'à Tivoli, à environ 25 km de Rome. Une fois arrivés, vous ne pouvez pas faire l'impasse sur la visite de la Villa Adriana, la plus grande demeure ayant appartenu à un empereur romain, Hadrien en l'occurrence. Elle témoigne de l'extraordinaire niveau d'habileté atteint par l'architecture romaine. Cependant, à Tivoli, vous ne pourrez que rester aussi sous le charme de la Villa d'Este, réalisée en 1550 sur ordre du cardinal Hippolyte II d'Este. Cette demeure est célèbre pour ses nombreuses merveilles artistiques, notamment le foisonnement de jeux d'eau dans ses jardins, où le visiteur se sent comme transporté en d'autres temps dans un palais féérique.

[Si vous ne voulez pas trop vous éloigner et que vous avez envie de respirer une atmosphère bucolique tout en restant en plein cœur de la ville, profitez des nombreuses villas, au parfum fascinant et riche d'histoire, que Rome offre, notamment Villa Borghese, Villa Torlonia et Villa Pamphili.

Villa d'Este, jardins

